

افسانه‌های ملی



افسانه‌های:

خزیمند مکار

کچل

نامادری

گاو بی رنگ



فرهاد فراهمانی، نعمت‌الله یاقوتی پور
محمد رضا شمس، مرگان شیخی

شمس، محمد رضا، ۱۳۳۶. گردآوری و بازنویسی
 افسانه‌های خردمند مکار، کچل، نامادری / گاو بی رنگ
 گردآوری و بازنویسی محمد رضا شمس. - فرهاد فراهانی، نعمت اله
 یاقوتی پور، مژگان شیخی
 تهران: محراب قلم، ۱۳۹۰.
 ۲۴۸ ص
 فهرست نویسی براساس اطلاعات فیبا.
 گروه سنی: ۵+
 ۱. افسانه‌ها و قصه‌ها - مجموعه‌ها. ۲. افسانه‌های عامه - مجموعه‌ها.
 الف. مؤسسه فرهنگی و انتشاراتی محراب قلم. ب. عنوان
 ۳۹۸ ۲۰۸/ق ۶۶۱ ش کتابخانه ملی ایران



افسانه‌های ملی

خردمند مکار، کچل، نامادری، گاو بی رنگ

گردآوری و ترجمه: محمد رضا شمس، فرهاد فراهانی، نعمت اله

یاقوتی پور، مژگان شیخی

مدیر هنری: بهزاد غریب پور

طراح جلد: پژمان رحیمی‌زاده

صفحه آرا: مریم حافظلیه

نوبت چاپ: اول ۱۳۹۰

تیراژ: ۲۲۰۰ نسخه

لینتوگرافی: گلپان

چاپ و صحافی: نگارش

www.Mehrab-e-Ghalam.ir

www.meg.ir

شابک ۹۷۸-۶۰۰-۱۰۳-۳۴۴-۵

کلیه حقوق چاپ محفوظ است

تهران، خ انقلاب، خ ۱۲ فروردین، خ شهدای ژاندارمری، شماره ۱۰۳

تلفن: ۸۰-۸۷۹۰۸۷۹-۶۶۴۹۱۸۱۹۰ نمایی: ۶۶۴۶۵۳۰۱

صندوق پستی: ۵۶۸-۱۳۱۴۵

سرشناسه:	میلنر، ولادیمیر
عنوان و نام پدیدآور:	Miltner, Vladimir
موضوع:	افسانه‌های فردمند مکار و ۱۴ افسانه دیگر / ولادیمیر میلنر. ترجمه: نعمت‌الله یاقوتی‌پور. فرهاد فراهانی
یادداشت:	۱۳۳ ص تهران: محراب قلم، ۱۳۹۰
وضعیت فهرست نویسی:	فیا
موضوع:	افسانه‌ها و قصه‌های هندی
شناسه افزوده:	فراهانی، فرهاد، مترجم
شناسه افزوده:	یاقوتی‌پور، نعمت‌الله، مترجم
رده‌بندی کنگره:	۹۸۰/۱۲۶/۸۰:RG5
رده‌بندی دیوینی:	۲۹۸۲۰۰۹۵۳
شماره کتابشناسی ملی:	۱۰۷۷۸۷۹



افسانه‌های فردمند مکار

۱۴۹ افسانه‌های دیند

به روایت ولادیمیر میلنر
ترجمه: فرهاد فراهانی، نعمت‌الله یاقوتی‌پور
طراح جلد: پژمان رحیمی‌زاده
حروفچینی و صفحه‌آرا: فاطمه (رها)
نوبت چاپ: سوم ۱۳۹۰
تیراژ: ۳۲۰۰ نسخه
لیتوگرافی: گلپیان
چاپ: نگارش

www.Mehrab-e-Ghalam.com

www.meg.ir

شابک: ۴ - ۲۵۵ - ۱۰۳ - ۶۰۰ - ۹۷۸

کلیه حقوق چاپ محفوظ است

تهران، خ انقلاب، خ ۱۲ فروردین،
خ شهدای ژاندارمری، شماره ۱۰۴
تلفن: ۸۰ - ۸۷۹ - ۶۶۴۹۰ - ۶۶۴۱۸۱۹۰
نمابر: ۶۶۴۶۵۲۰۱
صندوق پستی: ۵۶۸ - ۱۳۱۴۵



فهرست

۱. شاگرد شکمو ۷
۲. میراث ۱۱
۳. پرندگان جنگل چگونه پادشاه خود را انتخاب کردند ۱۵
۴. «داشوند» سلطان گجرات والهه‌ی سرنوشت ۲۱
۵. صیاد مروارید ۲۷
۶. فیل انیکوکار ۳۷
۷. چهار گنج ۴۳
۸. شاهزاده «دولا» و شاهزاده خانم «مارو» ۴۹
۹. خردمند مکار ۶۷
۱۰. قصر دریا ۷۳
۱۱. «شاسو» و اتفاقی که در کامیوج برای او افتاد ۷۹
۱۲. «مانگو» و چهار برادران ۹۹
۱۳. شاهزاده خانم «مینا کشی» ۱۰۵
۱۴. «کانام» چگونه همسر شاهزاده‌ی آفتاب شد؟ ۱۱۵
۱۵. شاهزاده آهو خانم ۱۲۳

